

Астионимы



во французской фразеологии

➤ Цель исследования:

Анализ астионимов в составе французских фразеологизмов для установления их роли в создании образа и культурно-исторической ценности фразеологических выражений, а также изучение принципов употребления астионимов в фразеологии.

➤ Фразеологизмы – отражение национальной специфики

«Фразеология отражает окружающий носителей языка мир, господствующие в нем социально-политические отношения, включает в себе культурную память языкового сообщества, компонент языкового подсознания, формирующий культурно-специфическую модель мышления и поведения, коллективную культурно-языковую идентичность». (И.И.Сандомирская)

Фразеологические единицы представляют собой устойчивые сочетания слов, имеющие свою специфику в каждой стране или регионе, поскольку обогащены историей, традициями, общественными ценностями, которые являются важной частью языкового и культурного наследия.

Фразеологический образ, который сопровождает большинство фразеологизмов, играет важную роль в их восприятии и понимании.

Особый научный интерес при изучении фразеологии представляют фразеологические единицы, имеющие в своем составе топонимы. Это связано с тем, что люди в разных странах и даже городах могут сталкиваться с похожими ситуациями и выражать их с помощью аналогичных фразеологических выражений.

➤ Топонимы как составные единицы фразеологизмов

Топонимия – это совокупность географических названий определенной территории. Топонимические фразеологические единицы часто содержат ссылки на географические объекты, такие как города, реки или горы. Однако за этими географическими названиями скрываются глубинные культурные смыслы. Прямые топонимические ФЕ непосредственно отражают значимые места и события в истории нации.

Одним из основных топонимических классов является класс *ойконимов* – названий населенных пунктов. К данному классу относятся *комонимы* – названия сельских поселений и *астионимы* – названия городов.

➤ Астионимы – компоненты французских фразеологизмов

Значение астионима-компонента фразеологизма является частью значения ФЕ. Зачастую в результате утраты этимологической мотивированности связь между значением астионима и значением фразеологизма переосмысливается носителями языка.

В астионимах могут актуализироваться различные семантические особенности, связанные со смыслом ФЕ в целом:

- Географическое положение города: *Aller à Tataouine* (отправиться далеко, на край света)
- Особенности культуры и образа жизни: *Être de Marseille* (преувеличивать)
- Хозяйственные и экономические особенности: *Être aux abois comme un chien de Concarneau* (быть в трудном, тяжелом положении)
- Уровень образования и культуры: *Voir Naples et puis mourir* (осуществить заветное желание)
- Роль в истории и исторические события: *Paris vaut bien une messe* (жертвовать чем-то одним ради другого)

Avoir un succès de fou à Cannes

Это выражение связано с ежегодным Каннским кинофестивалем, который является одним из самых престижных мировых кинособытий. Фразеологизм часто употребляется в языке киноиндустрии для обозначения невероятного успеха и известности, которые приобретает человек или произведение искусства.

Marseille

Cannes

Faire Marseille

Это выражение использовалось в XVIII-XIX веках во Франции и означало «совершить долгое и опасное путешествие морем». Впоследствии оно стало употребляться в переносном смысле, обозначая выполнение какого-то сложного и рискованного дела.

Toulouse

Faire la noce à Toulouse

Французский город Тулуза известен своим богатым культурным и развлекательным потенциалом. Выражение *faire la noce à Toulouse* означает «устроить праздник, хорошо отдохнуть».

➤ Выводы:

1. Астионимы играют значительную роль в создании образа и культурно-исторической ценности фразеологических выражений.
2. В астионимах могут актуализироваться различные семантические особенности, связанные со смыслом ФЕ в целом.
3. Астионимы являются важными элементами французской культуры и традиций, отражая особенности менталитета и образа жизни французского народа.

5 CHOSES À SAVOIR SUR Henri de Toulouse-Lautrec

(1864-1901)

1

Un grand portraitiste...

Si sa maladie génétique l'a empêché de dépasser la taille de 1,52 mètre, Henri de Toulouse-Lautrec a usé de son art pour regarder son époque dans les yeux. Avec des scènes de vie bien connues, en immersion au sein de cafés et de cabarets montmartrois, mais aussi de stupéfiants portraits, isolant de tout contexte festif les visages tantôt vifs, tantôt mélancoliques, du Paris de la fin du XIX^{ème} siècle.

Portrait de André Rivoire (vers 1901)



3

Il a commencé par peindre des chevaux

Avant d'être le portraitiste des cafés-concerts et des maisons closes, Toulouse-Lautrec a forgé son art en peignant... des chevaux. Henri fit son premier apprentissage auprès du peintre animalier René Princeteau (1843-1914) spécialisé dans les sujets équestres brossés d'une facture alerte. Voilà d'où vient cette agilité de brosse, cette sensation de vitesse et de légèreté caractéristique du style de Toulouse-Lautrec. *Nice, souvenir de la promenade des Anglais* a été peint par le jeune Henri à seulement 17 ans.

5

Sa passion – poser pour des photographes

Toulouse-Lautrec n'était pas beau. Tout petit, le torse long et les jambes minuscules, il avait un gros nez et des lèvres charnues, et zézayait. Il compensait cette infirmité physique par un excellent caractère, une humeur joyeuse et un grand sens de l'autodérision. C'est pourquoi il adorait jouer avec la photographie, se déguisant en femme, en empereur japonais, en clown...



2

...et un travailleur acharné

Henri de Toulouse-Lautrec était connu pour son esprit gai, ses nuits passées à festoyer au Moulin-Rouge... Pourtant, et malgré sa vie très courte – il est mort à 36 ans –, son œuvre est riche et abondante : on dénombre pas moins de 737 peintures, 275 aquarelles, 369 lithographies et plus de 5000 dessins ! Il a collaboré avec différentes institutions parisiennes. Parmi eux, *le Divan Japonais* (1892).

4

Un artiste du côté des femmes

Saisissant leurs moments d'intimité, Toulouse-Lautrec a représenté des femmes vulnérables, livrées à elles-mêmes. Il s'est montré attentif à tous les corps, y compris les femmes vieillissantes, mélancoliques, les danseuses, les comédiennes, les prostituées et même les femmes de cirque : *La Clownesse Cha-U-Kao* (1895).



Соматизм «рука» во французской фразеологии

Е.О. Кобалия, 4 курс филологический факультет
ФГБОУ ВО «Смоленский государственный университет»

Цель исследования:

анализ семантической и грамматической структуры фразеологизмов с соматическим компонентом "рука" во французском языке и выявление источников образного переноса.

Методы:

семантический и структурный анализ.

Корпус исследования:

102 соматических фразеологизма:
38 – с соматизмом «bras»,
64 – с «main».

Источниками стали электронные словари, толковые словари, а также специализированные идиоматические словари.

Теоретическая база исследования:
работы В.Н. Телии, А.Г. Назаряна, В.Г. Гака, П. Гиро и др.

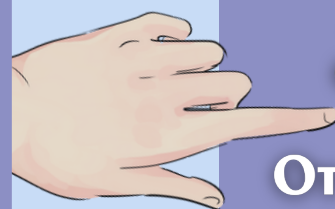
Соматизм

лексико-фразеологическая единица, имеющая значение "части тела". (Ф.А. Вакк)

Относятся к древнейшему пласту фразеологии.
Отражают языковую картину мира народа.

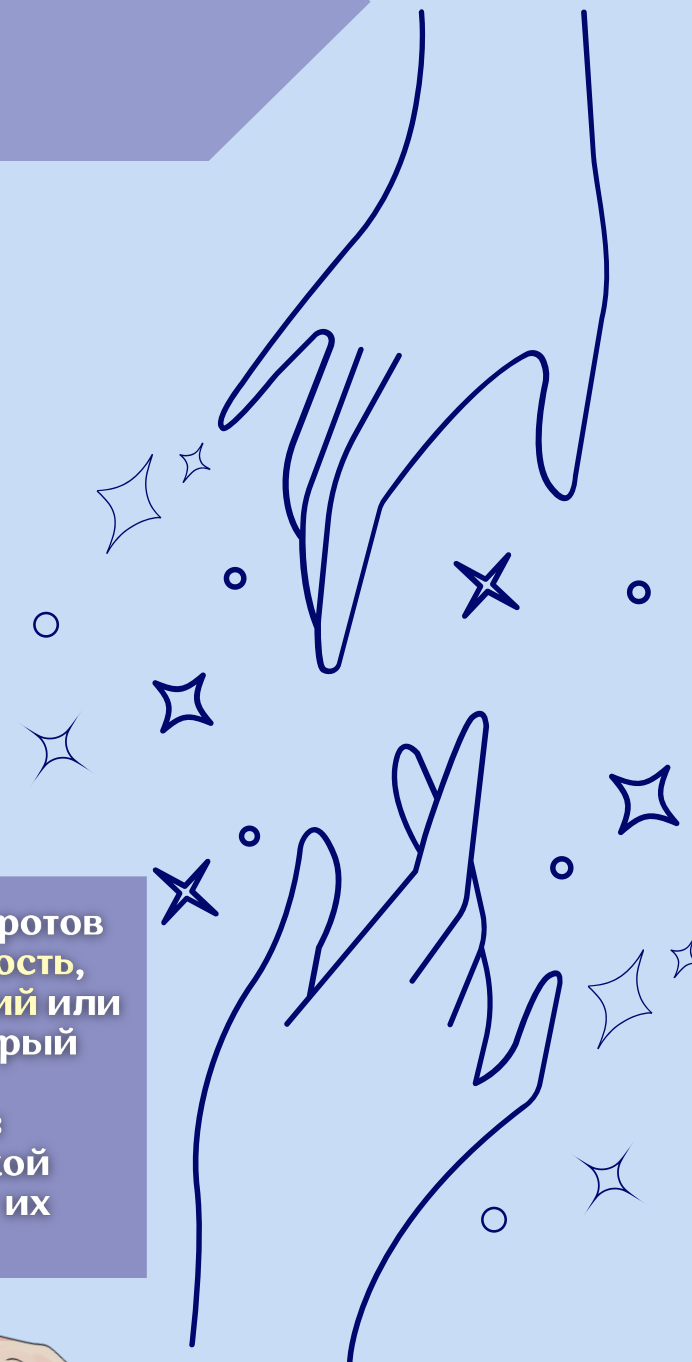
Фразеологизм

воспроизводимая в готовом виде языковая единица, фиксированная по своему составу, структуре и семантике, не выводимая из значения составляющих фразеологизм компонентов. (Н.М. Шанский)



Абстрактность семантики фразеологизма сочетается с внутренней мотивированностью соматизма, который является одним из источников интерпретации значения фразеологизма в целом. (П.Гиро)

В основе фразеологических оборотов лежит образная мотивированность, предполагающая метафорический или метонимический перенос, который возникает либо как итог переосмысления одного из компонентов фразеологической единицы, либо как результат их взаимодействия.



Выводы

пласт соматической фразеологии французского языка с компонентом «рука» семантически в большей степени построен на процессах метонимического переноса, в основе которых лежат исторические события, жесты рук человека.

Основные семантические группы фразеологизмов с соматизмом "рука":

- Деятельность человека → 43% e.g. de main de maître
- Характеристика человека или предмета → 26% e.g. avoir le bras long
- Отношения между людьми → 19% e.g. tendre les bras à qn
- Эмоции → 9% e.g. lever les bras au ciel
- Физическое состояние человека → 3% e.g. être dans les bras de Morphée

Структура фразеологизмов с соматизмом "рука"

В отобранных фразеологизмах соматизм «рука» является стержневым компонентом (по А.Г. Назаряну).

Среди них преобладает количество глагольных фразеологизмов

57%

e.g. baisser les bras
e.g. se croiser les bras
e.g. passer la main

Выводы

Структурный аспект отобранных фразеологических единиц показывает склонность их употребления в языке в качестве глагольных конструкций, которые выражают определенные жесты рук, их характер.

ИСТОКИ СЕМАНТИКИ РУССКОЙ ПОСЛОВИЦЫ БЕРЕГИ ЧЕСТЬ СМОЛОДУ

**Характеристика
объекта
исследования:**

Выражение восходит
к русской пословице,
зафиксированной
В.И. Далем в своем
паремиологическом
словаре: **Береги
платье снову, а
честь смолоду.**

*Береги честь
смолоду.*

Цель: выявление истоков семантики
прецедентного высказывания.

Береги честь смолоду – важная смысловая часть
пословицы избрана А.С. Пушкиным в качестве
эпиграфа к повести «Капитанская дочка». Народная
мудрость, по воле автора, звучит и как наставление
отца главного героя.

А.С. Пушкин показывает, что путь чести трудный, но он
правильный. Этот путь помог недорослю Петруше стать
мужественным и достойным человеком – Петром
Андреичем, исполнившим наказ отца.



Выводы: Слово **честь** в составе пословицы реализует
семантику 'внутреннее нравственное достоинство
человека, доблесть, честность, благородство души и
чистая совесть' (В.И. Даль).

В XX в. слово стало полисемантом. Значение,
реализуемое в пословице, – 'хорошая, незапятнанная
репутация, доброе имя' (С.И. Ожегов).

О значимости народного завета
свидетельствует созданный
А.С. Пушкиным синоним к слову **честь**
– **самоуважение**.



**Душа – Богу,
сердце – женщине,
долг – Отечеству,
честь – никому!**

ЭВОЛЮЦИЯ АНГЛИЙСКОГО СТИХОСЛОЖЕНИЯ



РАННЕОВОАНГЛИЙСКИЙ ПЕРИОД

Преобладающие жанры и виды произведений:

- ❖ Сонет: *сонеты Уильяма Шекспира и др.*

Выразительные средства:

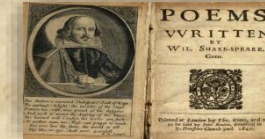
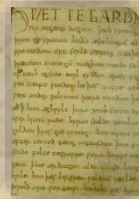
- ✓ Возвышенная лексика
- ✓ Гиперболы, метафоры, эпитеты, олицетворения

Организация стиха:

- ✓ Стабильный объем (14 строк)
- ✓ Членение на 4 строфы
- ✓ Повторяемость рифм
- ✓ Устойчивая система рифмовки
- ✓ Постоянство размера (5 или 6-стопный ямб)
- ✓ Запрет на повторение слов в одном и том же значении



СРЕДНЕАНГЛИЙСКИЙ ПЕРИОД



Преобладающие жанры и виды произведений:

- ❖ Лиро-эпический жанр (баллады): *Джон Ячменное Зерно* (John Barleycorn, XVI в.) и др.
- ❖ Аллегорические поэмы: *Видение Петра Пахаря* (William's Vision of Piers Plowman, XIII в.) и др.
- ❖ Героическая/куртуазная поэзия (рыцарские поэмы): *Сэр Гавсйн и Зеленый рыцарь* (Sir Gawain and the Green Knight, XIV в.) и др.
- ❖ Религиозная лирика (стихи, поэмы, песни): *Гавриил от Небесного царя* (Gabriel, from Evenc-King, XIII в.) и др.



Преобладающие жанры и виды произведений:

- Многожанровость и разнообразие форм
Поэтические течения:
- Романтизм (Дж. Байрон, Дж. Китс, П. Шелли)
 - Модернизм (Т.С. Элиот, С. Спендер, У.Х. Оден и др.)
 - Постмодернизм (Шон О'Брайен, Лиз Берри, Лавиния Гринлоу и др.)

Выразительные средства:

- ✓ Лексические и синтаксические повторы
- ✓ Гиперболы, метафоры, эпитеты, олицетворения



Организация стиха:

- ✓ Концевая и внутренняя рифма
- ✓ Аллитерация и аллитерационный метр
- ✓ Ассонанс
- ✓ Вертикальный хронотоп



Выразительные средства:

- ✓ Богатейшая синонимика
- ✓ Поэтическая лексика
- ✓ Сложные описательные метафоры (кенинги)

Организация стиха:

- ✓ Наличие в строке 2-х кратких строк, разделенных ритмической паузой (цезурой)
- ✓ Наличие в краткой строке 2-х сильно-ударных слогов, чередующихся со слабыми
- ✓ Фиксация ударения на корневой морфеме
- ✓ Аллитерация начальных звуков



СОВРЕМЕННЫЙ ПЕРИОД

Выразительные средства:

- ✓ Обиходная и слэнговая лексика
- ✓ Игра слов и звуков
- ✓ Нарушение грамматических норм

Организация стиха:

- ✓ Неровный ритм, разностопный стих
- ✓ Белый стих
- ✓ Сочетание традиционных размеров с новаторскими

DeepL: an overview of today's trends

Savosin Dmitry Gennadievich (IPAIT)

Introduction

In the modern world, where global communication plays a key role in all spheres of life, various types of software translators are becoming an integral part of society. These innovative translation technologies are changing the ways in which people interact and exchange information, providing fast and efficient translation into different languages. One of such revolutionary translators is DeepL.

Methodology

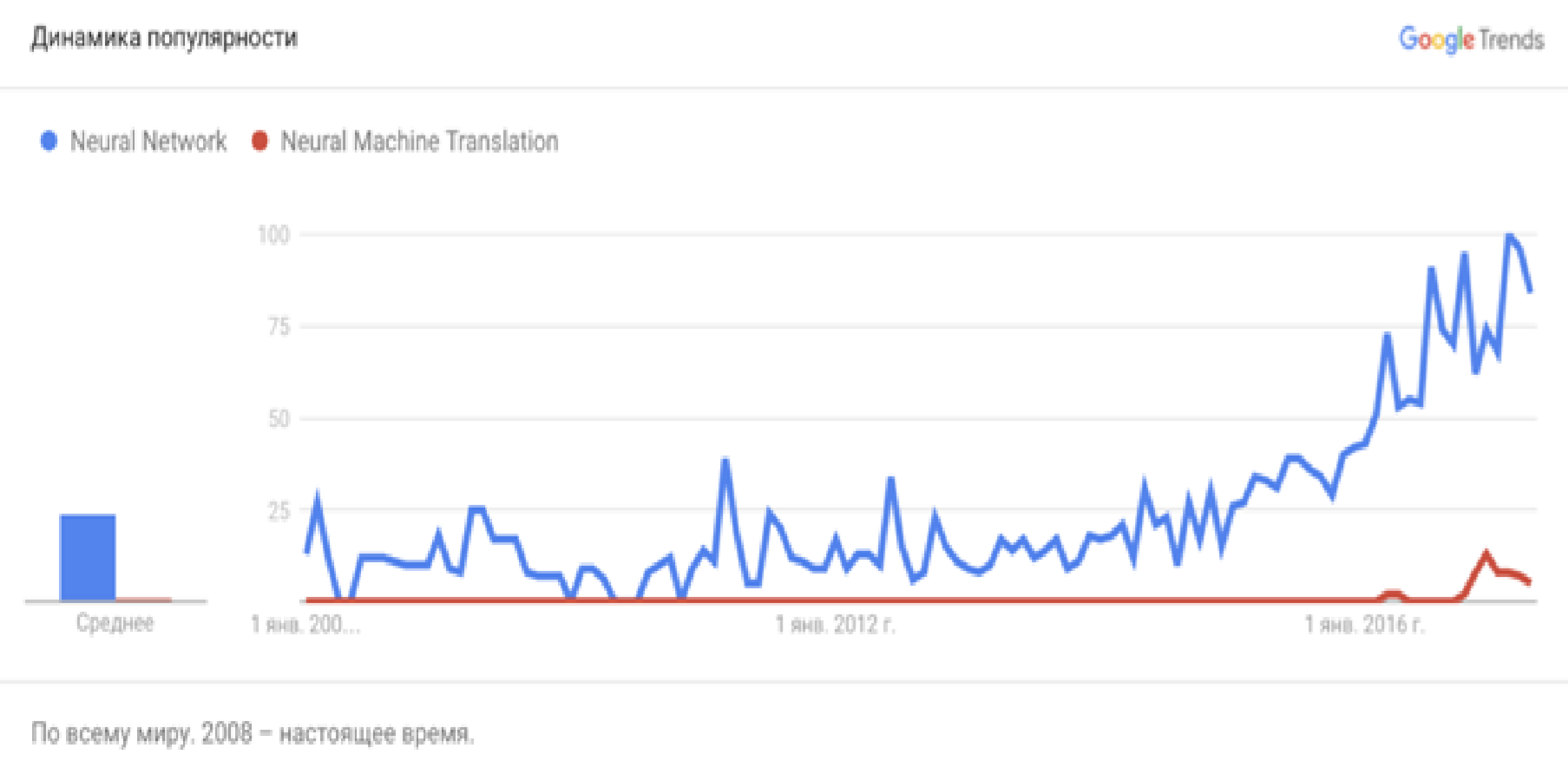
This research deals with the following questions:

- What is the main principle of DeepL operation?
- What are distinctive advantages of DeepL?
- Comparative analysis of the software translators operation

The trend of development of neural networks and deep learning.

Neural networks and deep learning have significantly changed the functionality of modern machine translators like DeepL. Instead of traditional methods such as rules and statistics, neural networks are used to train translation models on vast amounts of text. This enables them to understand more complex language structures, consider context, and generalize information, resulting in more accurate and natural translations.

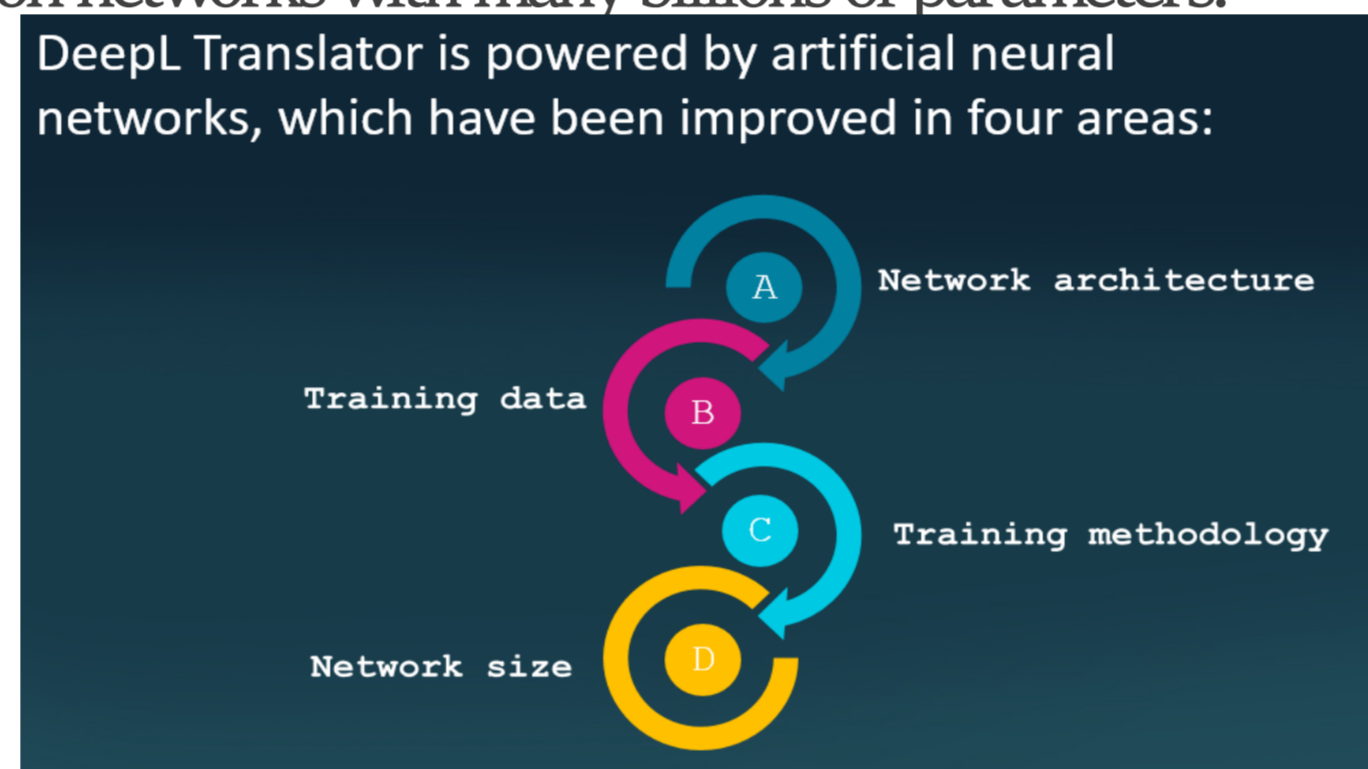
One of the key advantages of deep learning is the ability of translation models to adapt to new languages and contexts. This means that translators can be trained on multilingual text corpora and easily switch between different language combinations.



The dynamics of the popularity of neural networks

The principle of operation of DeepL

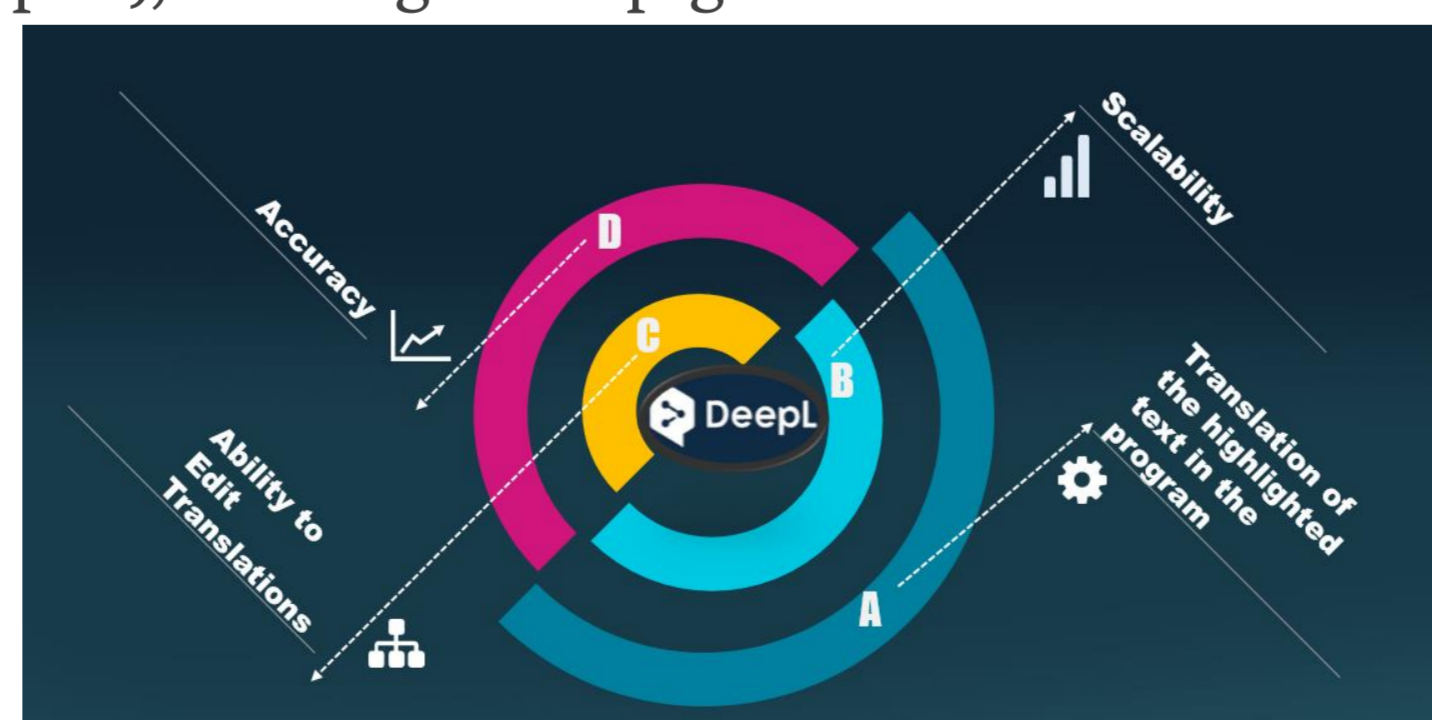
The DeepL translator was developed within Linguee, a multilingual online dictionary, and offered supported language translations between seven different European languages at first. DeepL Translator is powered by artificial neural networks, which have been improved in four areas: network architecture, training data, training methodology, and network size. The dev team achieved higher translation quality than other public research systems by targeting special training data, using other techniques from machine learning, and ensuring efficient use of the network's parameters. Their largest competitors train translation networks with many billions of parameters.



Four main tools for training DeepL translator

Advantages of DeepL

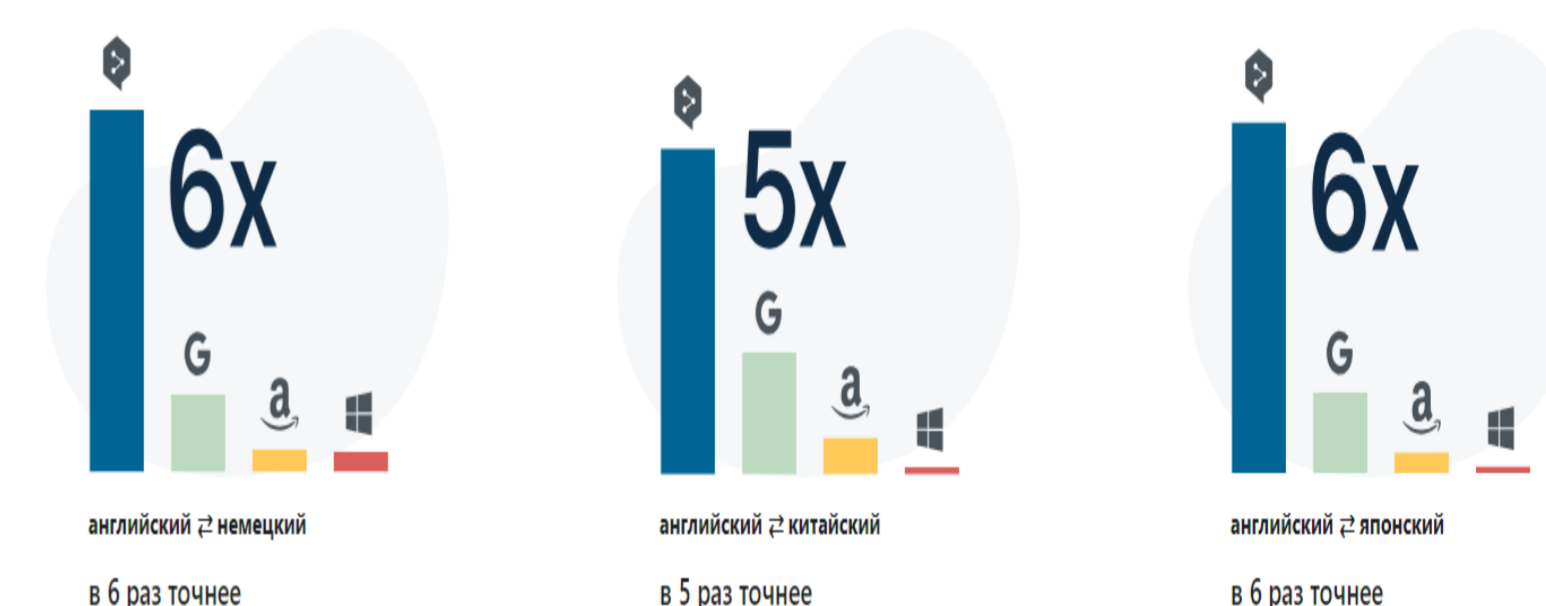
The greatest strength of DeepL undoubtedly lies in its accuracy; compared to competitors, DeepL has surpassed them threefold. DeepL is a translation service that utilizes advanced Artificial Intelligence (AI) technology and offers a wide range of customization options. All DeepL premium subscriptions include unlimited text translations and the ability to collaborate on translations with two or more people. You can also translate a limited number of files up to 10 MB in size (depending on your plan), including HTML pages.



Benefits of DeepL translator

Comparison analysis of machine translators

A comparison of accuracy, speed, and correctness of translation was conducted using four software translators: DeepL, YandexTranslator, GoogleTranslator, ChatGPT. For each of these translators, a text was provided that needed to be translated into another language. For each of these translators, a text was provided that needed to be translated into another language. There were several trials where it was necessary to translate literary texts from various books from one language to another. So, DeepL handled the task better, although all the results are quite acceptable, and there's almost no need to edit them. Additionally, DeepL, like Yandex, correctly placed a comma in Russian in the first sentence.



Comparative characterization of machine translators.

Conclusion

The development and modification of machine translation is a process that will continue for many years. It is important to remember that the key to translation is the accuracy of conveying the meaning and context of the translated text. If it's a scientific article on medicine, then the translator should not alter the context of words in relation to that article during translation. As a result of the development of this technology, we will all experience the benefits of fast and accurate machine translation.

Literature cited

- DeepL Translator: The world's most accurate and nuanced machine translation <https://www.deepl.com/whydeepl> (Access date 28.02.2024)
- Goodfellow I., Bengio Y., Courville A., Deep Learning (Adaptive Computation and Machine Learning series), 800, (2016)

TELESCOPAGE

аббревиация

ТЕЛЕСКОПИЯ

TELESCOPAGETELLE

ПРЕДСТАВИТЕЛИ

ФОРМАЛЬНОГО

ПОДХОДА:

H. Heller,
J. Macris;

ФОРМАЛЬНО-
СЕМАНТИЧЕСКОГО
ПОДХОДА:

И.М. Берман, В.М. Лейчик,
Л.А. Тарасова, L. Soudek,
J. Vachek



Телескопные слова, характеризуются слиянием двух полнозначных слов с усечением одного из них или обоих, складыванием значений исходных слов, сращением корневых морфем с частичным «вложением» одной в другую.

TELESCOPAGETELLESCOP



композиция



ТЕЛЕСКОПНОЕ СЛОВО — ЭТО СЛОВО, СОСТАВЛЕННОЕ ИЗ СЕГМЕНТОВ ДВУХ ИСХОДНЫХ СЛОВ, ИЛИ ИЗ ДВУХ ПОЛНЫХ СЛОВ С ОБЯЗАТЕЛЬНЫМ НАЛОЖЕНИЕМ ОБЩЕГО ЗВУКОВОГО СОЧЕТАНИЯ.

TÉLÉSCOPAGE

- особый вид словосложения
- разновидность языковой игры

ФУНКЦИИ ТЕЛЕСКОПИИ



СЛОВООБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ

1. Произвольное усечение

faute + copier = fautocopier

2. Общий звуковой сегмент

foule [ul] + multitude [ul] = foulditude

3. Необязательное усечение

français + anglais = frananglais



СЕМАНТИКО-
СТИЛИСТИЧЕСКАЯ

éternel + nullité = éternullité

«Mondes vivant, vaguement étiquetés de livres, sous la céleste Eternullité...»

Телескопные образования бывают:
1) частичные
baver + ricaner = barvicaner
2) полные
broder + bredouiller = brodouiller

ТЕЛЕСКОПИЯ ЯВЛЯЕТСЯ НЕ ТОЛЬКО ИНТЕРЕСНЫМ СПОСОБОМ СЛОВООБРАЗОВАНИЯ, НО ТАКЖЕ ЭФФЕКТИВНЫМ СТИЛИСТИЧЕСКИМ ПРИЕМОМ, ТАКАЯ ИГРА СЛОВ ПОЗВОЛЯЕТ СОЗДАТЬ ЗАПОМИНАЮЩИЙСЯ И ОРИГИНАЛЬНЫЙ ОБРАЗ.

TELESCOPAGE

Выполнила:
Груздева Полина Алексеевна,
Студентка 3 курса Смоленского
государственного университета

La lecture à domicile, à quoi ça sert ?

Стилистические особенности франкофонных текстов для
домашнего чтения в средней школе

Научный руководитель:
Цурцилина Наталья Николаевна,
доцент кафедры французского
языка

В настоящее время такому аспекту, как домашнее чтение на ИЯ, перестали уделять должное внимание. В то время как его методический потенциал:

- 1) позволяет формировать, развивать и совершенствовать навыки всех видов чтения, служит пополнению словарного запаса благодаря контексту и пр.;
- 2) даёт возможность погрузиться в инофонную языковую среду;
- 3) способствует знакомству учащихся с культурой, историей и традициями народов, говорящих на ИЯ, следовательно, формированию лингвострановедческой компетенции.

Нормативные документы

В нормативных образовательных документах Российской Федерации, в положениях, описывающих такой вид речевой деятельности на ИЯ, как чтение, аспект «домашнее чтение» отдельно не выделяется. Однако возможность его применения в обучении обуславливается наличием книг для чтения в дополнение к базовым текстам уроков в УМК для средней школы.

Текстовый подход в обучении

Текстовый подход является ключевым в методике преподавания ИЯ, является метапредметным и тесно связан с такой дисциплиной, как литература. Школьники знакомятся с жизнью и творчеством зарубежных писателей, находят средства индивидуальной выразительности в их произведениях, выявляют в иноязычном аутентичном тексте на ИЯ стилистические приёмы, знакомые им из уроков литературы на родном языке, получают первые навыки перевода художественного текста.

1. Аутентичные иноязычные тексты погружают учащихся в реальные языковые ситуации, предоставляя им широкий спектр контекстных подсказок. Благодаря этому, они лучше понимают значение слов и выражений, чувствуют тонкости изучаемого языка.
2. Учащиеся наблюдают и анализируют использование различных грамматических структур в контекстном окружении, что способствует их более эффективному усвоению.
3. Интересные и увлекательные тексты, методически отобранные в соответствии с интересами школьников соответствующего возрастного периода, служат мощным источником мотивации к изучению ИЯ.

Результаты анкетирования, учащихся 8-9 классов

С целью выявления знаний о французской литературе среди учащихся 8 и 9 классов двух школ г. Смоленска нами было проведено анонимное анкетирование. Всего 3 школьника из 87 опрошенных смогли ответить правильно на все вопросы.

Данный опрос показал, что большинство учащихся имеют поверхностные знания по французской литературе.

В вопросах упоминались авторы, представленные в списке обязательной литературы, однако даже с ними возникли проблемы. Направляется вывод о том, что в настоящее время роль домашнего чтения на ИЯ значительно снизилась, и выдающиеся французские/франкофонные писатели незнакомы большинству учащихся.



Стилистические особенности франкофонных текстов для
домашнего чтения

1. Литературные произведения должны соответствовать уровню языковой подготовки, способствовать развитию критического мышления, памяти, внимания и воображения учащихся.
2. В аутентичных художественных текстах часто присутствуют юмор и ирония. Так, например, Анна Гавальда умеет находить смешные и необычные решения для обычных ситуаций и делится ими со своими адресатами. А в произведении Рене Госсини «Мальш Никола и его друзья» можно увидеть множество смешных ситуаций, в которые попадают главные герои, и диалогов, построенных на легких шутках.

3. Тропы и стилистические фигуры придают аутентичному художественному тексту особую образность, красоту, красочность. Например эпитеты в произведении А. де Сент-Экзюпери «Маленький принц».

Использование прилагательных, таких как *gaisante petite brindille inoffensive, de bonnes herbes et de mauvaises herbes, une plante aussi majestueuse et* многих других, придаёт дополнительную загадочность образам, а также передаёт личное отношение автора к происходящим событиям.

Также часто употребляются метафоры, например: *cette fleur est bien compliquée, le pays des larmes* и другие.

4. Эмоциональность авторской речи привлекает учащихся в процесс чтения, удерживает их внимание, формирует литературные вкусы.

5. Также одной из главных стилистических особенностей является актуальность и современность основных идей художественного текста. Данный прием важен, так как помогает подросткам лучше понять мир, его ценности, проблемы и вызовы. Именно подростковый возраст характеризуется активным исследованием окружающей среды и формированием мировоззрения. Так, Рене Госсини не стесняется затрагивать актуальные проблемы общества, такие как коррупция, неравенство, экологические проблемы и т. д. Он использует свои произведения как средство выражения своих взглядов на мир и критику современного общества.

Выводы

Домашнее чтение на ИЯ – неотъемлемый компонент обучения, способствующий развитию языковой и речевой компетенции учащихся.

Неоспоримая ценность уроков домашнего чтения обуславливается методическим потенциалом аутентичного художественного текста.

Для эффективного использования домашнего чтения в образовательном процессе необходимо учитывать различные факторы. Одним из ключевых является отбор текстов и методика работы с ними.

Источниками текстов наряду с классическими могут быть также более современные их варианты, включающие электронные книги, подкасты и онлайн-платформы.

Литература



DIE ENTSTEHUNG DES FASCHISMUS UND DIE ROLLE DES REGIMENTS NORMANDIE-NEMAN IM GROßEN VATERLÄNDISCHEN KRIEG

DIE ENTSTEHUNG DES FASCHISMUS UND SEINE AUSBREITUNG

Der Faschismus oder der Nationale-Sozialismus, Ideologie, Theorie und Praxis der rechtsextremen politischen Bewegung der 1920er und 1930er Jahre in Europa; Merkmale: militanter Antidemokratismus, Antimarkxismus, Antisemitismus, Rassismus und Ideen rassistischer Überlegenheit; Chauvinismus; mystischer Führer, totalitärer Staatskult und soziale Gewalt, das Konzept einer Nation als ewige und höhere Realität, basierend auf Blutsverwandtschaft, die Bereitschaft, für die Versklavung der "unteren" Völker und Rassen zu kämpfen; Rechtfertigung des Völkermordes der letzten. Der Faschismus ist eine Strömung, die nicht nur in Deutschland entstanden ist. In derselben Zeit sehen wir ähnliche Prozesse in Portugal, unter dem Salazar-Regime, in Spanien - Franco, in Italien - Mussolini. Die Entstehung des Faschismus in Europa in den 20er Jahren wird als Folge einer tiefen Krise nach dem Ersten Weltkrieg erklärt: die Umwälzungen, die mit dem Zerfall einiger Länder und der Bildung neuer Nationalstaaten verbunden sind, die Kette von Revolutionen

FREIES FRANKREICH

Am 18. Juni 1940rief Charles de Gaulle seine Landsleute im Radio zum Kampf gegen die Deutschen auf. Dies war der Beginn des Widerstands.

De Gaulle leitete die Vereinigung „Freies Frankreich“ im Kampf gegen die Besatzer und Kollaborateure des Vichy-Regimes.

Französische Piloten dienten in der Royal Air Force

Das legendäre Geschwader Normandie-Niemen operierte in der Sowjetunion. Zu den Streitkräften der Anti-Hitler-Koalition gehörten französische Einheiten und Einheiten



DIE FRANZOSEN IM ZWEITEN WELTKRIEG

Frankreich war von den ersten Tagen des Septembers 1939 an direkt in den Zweiten Weltkrieg verwickelt. Es wurde im Juni 1940 besiegt und besetzt.

Die Freien Französischen Streitkräfte nahmen jedoch zusammen mit den Alliierten weiterhin am Krieg teil, und Ende 1944 war fast ganz Frankreich befreit.



DIE ENTSTEHUNG DES FASCHISMUS IN ITALIEN

Es war Italien, das zum Land wurde, in dem sich das faschistische Regime erstmals etablierte.

Nach dem Ersten Weltkrieg wurde das Land von tiefen sozialen Umbrüchen erfasst, die 1922 mit der Machtübernahme des Faschismus in seiner stark totalitären Form endeten.

ADOLF HITLER - WER IST ER?

Deutscher Staatsmann und Politiker, Begründer des Nationalsozialismus, Diktator von Nazi-Deutschland, Vorsitzender der NSDAP, Reichskanzler, Führer und Oberbefehlshaber der Deutschen Wehrmacht.

Hitlers Expansionspolitik war einer der Hauptgründe für den Ausbruch des Zweiten Weltkriegs in Europa. Sein Name ist mit zahlreichen Verbrechen gegen die Menschlichkeit verbunden, darunter dem Holocaust, die das NS-Regime sowohl in Deutschland selbst als auch in den besetzten Gebieten begangen hat.

Adolfs Aufstieg zur Macht begann in der Weimarer Republik im September 1919, als Hitler der Deutschen Arbeiterpartei beitrug. Dank seiner rednerischen Fähigkeiten stach er in der Partei sofort heraus und half ihm mehr als einmal.



BEGINN DES GEFECHTSAKTIVITÄTENGESCHWADERS „NORMANDIE-NIEMEN“

Am 25. März brach das Normandy-Geschwader, bestehend aus 12 Kampfflugzeugen, als Teil der 1. Luftwaffe an die Front auf.

Nach der Einarbeitung in das Kampfgebiet, das das französische Geschwader vom Flugplatz Mukovino aus durchführte, wurde es dem Kommandeur der 303. Smolensk-Jagddivision unterstellt. Innerhalb dieser Gruppe führte sie später ihre Kampfeinsätze durch.

DER BETRAG DES REGIMENTS "NORMANDIE-NEMAN" ZUM SIEG IM GROßEN VATERLÄNDISCHEN KRIEG

März 1943 bis zum 9. Mai 1945 führte das Geschwader "Normandie" und später das Regiment "Normandie-Neman" den Kampfweg vom Bogen von Kursk nach Königsberg durch.

Französische Piloten flogen mehr als 5.200 Kampfeinsätze, führten 869 Luftschlachten, schossen 273 ab und beschädigten 50 feindliche Flugzeuge.

BEGINN DES ZWEITEN WELTKRIEGS

Hauptgründe, die zu einem neuen Krieg führten:

- Die Unfähigkeit Deutschlands, einige Bedingungen des Versailler Vertrags vollständig zu erfüllen.
- Machtwechsel in Deutschland
- Äußere Aggression Deutschlands, Italiens, Japans



Antonio de Salazar, Portugal



Jacques Doriot, Frankreich



Ernesto Caballero, Spanien



Skizze einer Luftschlacht zwischen Jak-3-Jägern, dem französischen Regiment Normandie-Niemen und dem deutschen Jäger Focke-Wulf Fw 190 Würger.

ИГ – это мощный стимул к
РА овладению языком.



ГРАММАТИКА
является одним из важных аспектов
языка, посредством которого
осуществляется формирование
навыков письменного и устного
общения.



Поиграем в грамматику?



- * научить учащихся применять полученные грамматические знания на практике;
- * научить учащихся использовать речевые образцы, отражающие те или иные грамматические трудности;
- * обеспечить естественную ситуацию общения, при которой происходит использование этого речевого образца и активизируется мыслительная деятельность учащихся;
- * способствовать развитию творческой активности школьников.

Ф У Н К Ц И И

В О Ч Т О И Г Р А Т Ь ?

«Словесный пазл»
Ход игры: каждому ученику или каждой группе по 2–3 человека дается 6–8 карточек – кусочков пазла, по несколько карточек с одной частью речи, обучающийся должен составить как можно больше грамматически правильных предложений разных типов за 10 минут. Каждое предложение оценивается в зависимости от его сложности от 1 до 3 баллов. Побеждает ученик или группа, набравшая наибольшее количество баллов.

«Невежливые слушатели»
Ход игры: учитель начинает рассказывать историю. Задача учеников – не дать ему закончить ее за отведенное время (пригодятся песочные часы). Слушатели цепляются за каждую фразу, чтобы задать рассказчику множество вопросов (в основном специальных: Qui...? Quand...? Comment...? Quel âge...? Pourquoi...?), а он пользуется паузами, чтобы продолжить.



ИГРОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ МОГУТ РЕАЛИЗОВЫВАТЬСЯ ЧЕРЕЗ :

- 1) ролевые игры на уроке ;
- 2) игровую организацию целого урока с использованием игровых заданий;
- 3) игровую организацию учебного процесса с использованием заданий, которые обычно предлагаются на традиционном уроке;
- 4) использование игры на определенном этапе урока.



Колобова Аксинья
Студентка 5 курса

Т Р Е Б О В А Н И Я

1. Игра должна проводиться на основе реальных жизненных ситуаций.
2. Учитель должен все подготовить к игре и хорошо организовать ее.
3. Игра должна быть принята всей группой.
4. Игру нужно проводить в положительной атмосфере, чтобы она могла вызвать у учащихся радость, удовольствие, уверенность в себе.
5. Учитель должен контролировать деятельность игроков, являясь наблюдателем со стороны.
6. Оценивать результаты игры учителю нужно аккуратно. Начинать обсуждение результатов необходимо с удачных моментов, а лишь затем указать на недостатки.

NACHHALTIG LERNEN: CLIL-METHODIK FÜR TOURISMUSPROFIS

Ziel der Forschung ist die Analyse des fachsprachlichen integrierten Lernens als einen der wirksamen Ansätze zur Vermittlung einer berufsorientierten Fremdsprache

NACHHALTIGER TOURISMUS

I. Content

- Was ist nachhaltiger Tourismus?
 - Plastikfreies Reisen.
- Ideen für eine touristische Region.
- Eine nachhaltige Stadt / ein Ökodorf.
- Andere Kulturen und Lebensstile respektieren.

II. Kommunikation

Kompetenzen, die im Unterricht entwickelt werden:

Fertigkeit Sprechen

- Berichten von persönlichen Erfahrungen;
- Ansicht und Überzeugung ausdrücken;
- Informationsaustausch, Meinungsäußerung und Bewertung;
- Willen äußern;
- Beschreiben von Bildern;
- Wiederholung und Erweiterung des Wortschatzes zu Themen.

Fertigkeit Lesen

- Suchendes und detailliertes Lesen von kurzen Texten;
- Sortierendes Lesen von kurzen Presseartikeln und Werbetexten;
- Auswahl aus angebotenen Möglichkeiten;
- Textzusammenhänge verstehen.

Fertigkeit Schreiben

- Notieren von Stichpunkten/ Erstellen von Listen;
- Schriftliches Verfassen von kurzen beschreibenden Texten nach einer Textvorlage;
- Persönliche Erfahrungen im Portfolio dokumentieren.

Fertigkeit Hören

- Selektives Hörverstehen

Fertigkeit Sehen

- Selektives Verstehen von Videos zum Thema

III. Cognition

Kompetenzen, die im Unterricht entwickelt werden:

Überfachlich (allgemein)

- Moralisches Urteil fällen;
- Suche nach Informationen, Produkten im Internet und im Alltag;
- Kreativer Umgang mit Informationen und Medien;
- Synthetisches Denken;
- Analytisches und kritisches Denken;
- (Inter)kulturelle Kompetenz.

Fachlich

- Wissen über das Konzept des nachhaltigen Tourismus und nachhaltige Reisemöglichkeiten;
- Bewusstsein für die Wichtigkeit des nachhaltigen Reisens;
- Motivation zu einem verantwortungsvollen Kaufverhalten in Bezug auf die Umwelt und die Region;
- Sensibilisierung für Plastik als Umweltproblem;
- Verstehen der Folgen des Plastiks für das Ökosystem und menschlichen Körper;
- Einsicht in das Konzept des Reisens ohne Plastik;
- Die Bedeutung von Nachhaltigkeit für die zukunftsorientierte Stadtplanung kennenlernen;
- Prinzipien und Probleme der urbanen Stadtplanung verstehen;
- Bewusstsein für die Wichtigkeit eines nachhaltigen Lebensstils.

IV. Culture

Lernerergebnisse

- Den Begriff nachhaltiger Tourismus verstehen und erklären.
- Lesetexte nach Merkmalen für den nachhaltigen Tourismus durchsuchen.
- Informationen auswerten, sortieren, austauschen.
- Über persönliche Erfahrungen mit dem nachhaltigen Tourismus berichten.
- Motiviert sein, nachhaltig zu reisen und zu leben.
- Andere Kulturen und Lebensstile respektieren.

Das Buch



Специфика преодоления барьеров в иноязычном говорении

Языковые барьеры - объективные и субъективные препятствия, мешающие усвоению информации, а также речепорождению и ведут к нарушению общения



Лингвистические барьеры

1. Негативное влияние родного языка
2. Культурные различия родной страны и страны изучаемого языка
3. Разговорные выражения
4. Различия в грамматике, лексике и фонетическом строе родного и иностранного языка



1. Метод моделирования
2. Игровые методы
3. Ознакомление с культурно-психологическими особенностями народа, традициями и обычаями
4. Изучение лингвокультурных явлений
5. Мотивирование к говорению на иностранном языке



Психологические барьеры

1. Особенности темперамента
2. Склад личности
3. Воображение
4. Внимание
5. Память



1. Обеспечение ситуации успеха для поднятия мотивации учеников
2. Доброжелательное отношение педагога к обучающимся
3. Осознание наличия барьера и выявление причин его возникновения
4. Мотивирование студентов к преодолению барьеров



Коммуникативные барьеры

1. Различия в ценностях, нормах, стереотипах и установках
2. Трудности в понимании собеседника
3. Предвзятость, неприязнь одного говорящего к другому



Частое общение с другими людьми в различных ситуациях



Причины

Решение

The most striking examples



1. In May 2020, a revived wall of a building appeared on the Korean Times Square in Seoul, which turned into a huge aquarium. A powerful wave crashed violently against glass walls measuring 80x20m so realistic that passers-by were initially frightened. The video instantly became popular on the Internet, and the whole world knew about the D'strect agency which placed an advertisement on the Coex Square building in Seoul.



2. Later, fully advertising installations were also exhibited on a 3D screen in the Gangnam district of Seoul, for example, a giant animated cyclops from a local shopping center and Jeep Wrangler that "punched" the display glass and "flew out" into the street at full speed.



3. Third Trust, Russia, Ufa
 Advertising structures appeared on the corner of an unfinished parking lot near the busiest highway in Ufa – Salavat Yulaev Avenue. Ufa is the first city in Russia where creative advertising with a live character in 3D format appeared on the street. The same advertising technology has been used in Seoul, Tokyo and Beijing before. The customer is the Third Trust group of companies, developer No.1 in the Republic of Bushkortostan. The commercial showed the brand representative which was broadcast on a huge screen on the very busy highway.

Digitilization today: 3D Naked-Eye in Outdoor Advertising

The relevance of the work lies in a new and unusual way of interacting with the consumer, which allows you to attract not only a lot of passers-by, but also online users.

The aim of the project: to explain how 3D Naked-Eye technology in outdoor advertising works.

Objectives:

- to consider the general concept of 3D Naked-Eye technology;
- to reveal its benefits and drawbacks;
- to present the most striking examples of 3D Naked-Eye technology.



Introduction

The outdoor advertising market is constantly developing and improving thanks to modern computer technologies. Consumers can no longer be surprised by ordinary banners and signs. Now the advertisement should be more original in order to attract the attention of passers-by. Therefore, for the effective presentation of information, design agencies are trying to create such a structure that will delight the audience and become a famous city landmark. That's why 3D Naked-Eye technology will be placed on social networks, glorifying its creators. Thanks to bold advertising, even the busiest people can get information about coming events and popular brands.

Benefits:

- more expressive than the usual static billboards;
- guaranteed placement on social networks;
- attracts more attention and increases audience.

Drawbacks:

- high cost;
- long creation period;
- technical difficulties.



How does a 3D digital billboard work?

3D digital billboards work like other 3D displays. Two different images are displayed on the screen. They are taken from two viewpoints. Then these two images are combined into one frame. This creates a three-dimensional effect on the footage. These images are viewed with our left and right eyes, wherein the image is slightly different in each eye, so that it creates the depth observed in 3D technology.

3D Naked-Eye uses digital media and digital technologies to achieve a three-dimensional effect. This makes the image even more convincing, since there are no physical elements with edges that make the image look unreal. To create the Naked-Eye effect, first of all, you need an ideal viewpoint.

Such visual traps are called "anamorphic illusions". For the first time, anamorphic illusions began to be used at the end of the XV century. ("Leonardo's Eye" of 1485.)

The project team consists of a creative director, producer, art director, supervisor and designers. Customers usually come to the studio with a general idea of what should be depicted on the screen: the theme of the video, the company logo or specific objects. The team helps to refine the idea to a ready-made concept. The video usually runs for 15-30 seconds. The whole process of its creation takes about 2 months.

Conclusions:

1. Technologies 3D Naked-Eye are rather prospective models which are developing fast and attracting a lot of attention of consumers nowadays.
2. Thanks to such technologies, the possibilities of advertising are expanding which does not spoil the facade, but on the contrary decorates.
3. Such commercials are impressive, give people a good mood and positive emotions.

References:

1. infocity.az
2. https://reklamaside.ru/3d-reklama/
3. https://youtu.be/Uvr17HKMz5s
4. https://youtu.be/hJ507VJMAJl
5. https://youtu.be/46-w_SblDe
6. https://youtu.be/8WsUHNxRVis?t=24
7. https://youtu.be/w4znQhW2ZKc



4. One of the successful video of 3D advertising was a Vodafone video on Piccadilly Lights, in London, where a giant rugby ball suddenly flies out of the screen. The purpose of the video was to draw attention to the sponsorship program of the British and Irish national rugby teams.



5. The Balenciaga brand attracted attention by collaborating with the creators of the Fortnite game. The most memorable part of the campaign was its large-scale promo. It was an ironic 3D advertisement with one of the updated characters - a humanoid pug in sunglasses and a branded hoodie, who curiously looked at the residents of Tokyo, London, Seoul and New York from the screen.

6. The most popular 3D Naked-Eye project is in Tokyo's Shinjuku district. A video of a huge cat greeting passers-by near the busiest train station in the world has collect millions of online views. Almost like a living giant 3D cat "settled" on the roof of a three-story building. The animal looks very natural, moves and even meows, at 7 am it wakes up, and at one in the morning it falls asleep.



7. Then the townspeople saw a kitten that woke up from the smell of fish and literally jumped out of the screen. And on the next screen, the fish itself was advertised.